

# GRUNDIG

## Bluetooth Speaker

User Manual



Band 360

EN - RU

CEEC

01M-8871023600-3723-01

---

ENGLISH

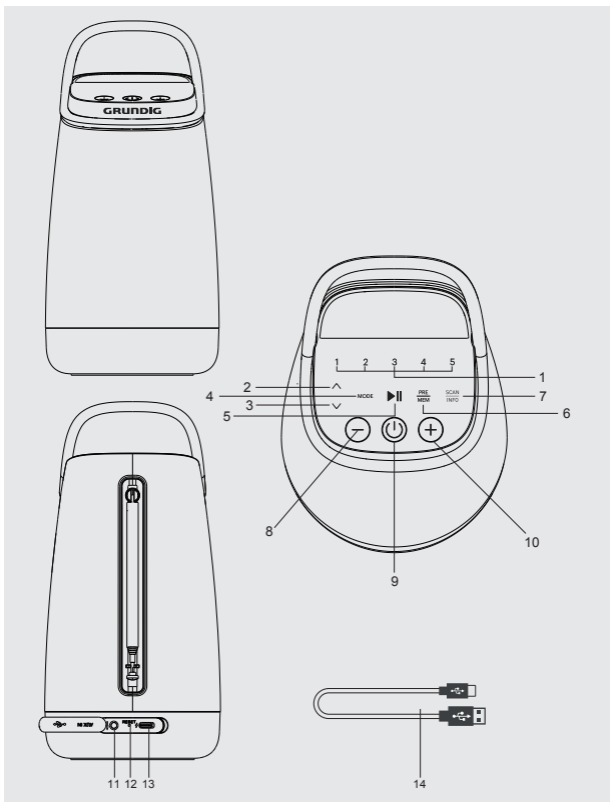
04-27

---

РУССКИЙ

28-61

---



## Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

### Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



**WARNING:** Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



RECYCLED &  
RECYCLABLE  
PAPER

## **SAFETY**

---

Please note the following instructions:

Before using this product, read and follow all warnings and instructions.

- This product is not intended for use by young children. Young children should be properly supervised.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Ventilation should not be impeded by covering ventilation openings with items such as newspapers,

## SAFETY

---

table cloths, curtains and the like.

- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
- The device has waterproof design of IPX5 and can be used in a gentle water jets environment, but do not let the device partially or fully submerged into the water. If the liquid is spilled into the surface of the device, please immediately shut down the device.
- Do not place objects filled with

## SAFETY

---

liquids, such as vases on or near the product.

- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- Do not attempt to open this product yourself. There are no user serviceable parts inside.
- Do not allow children access to plastic bags.



### **Build-in Rechargeable Battery**

#### **CAUTION:**

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

# SAFETY

---

## Compliance with WEEE Directive and Disposing of Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

# SAFETY

---

## Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

# AT A GLANCE

---

## Controls and Parts

### Grundig Band 360

1. Number key 1-5	<ul style="list-style-type: none"><li>• Short press 1(2,3,4,5), your favorite stations will play if it was saved as preset.</li><li>• Long press 1(2,3,4,5) to preset stations, screen will show preset stored.</li></ul>
2. Next (∧)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skip to next song by short press in BT mode</li><li>• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode</li><li>• Short press to show station list and skip to next station in DAB mode</li></ul>
3. Previous (∨)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skip to previous song by short press in BT mode</li><li>• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode</li><li>• Short press to show station list and skip to previous station in DAB mode</li></ul>
4. MODE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Short press to switch the source (DAB+ / FM / BT / AUX)</li><li>• Long press to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year), short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ►   to confirm</li></ul>
5. Play/Pause - ►	<ul style="list-style-type: none"><li>• Play or Pause the playback by short press in BT mode</li><li>• Disconnect BT by long press in BT mode</li><li>• Mute by short press in DAB/ FM and AUX mode</li></ul>

# AT A GLANCE

6. Preset and memory <span style="float: right;"><u>PRE</u> <u>MEM</u></span>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press to see the preset recall list, short press "∧" or "∨" to choose station which you want and press ►   to confirm. 30 FM and 30 DAB stored stations can be choose.</li> <li>• Long press to see the presto store list, short press "∧" or "∨" to choose station number which you want and press ►   to confirm. 30 FM and 30 DAB stations can be stored.</li> </ul>
7. SCAN/INFO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long press to scan all available DAB/FM stations</li> <li>• Short press to see the station information in DAB/FM mode</li> <li>• Long press 3s to enter TWS in BT mode</li> </ul>
8. Vol (-)	Decreases volume on speaker by short press
9. Power - (⏻)	Power On/off product by short press
10. Vol (+)	Increases volume on speaker by short press
11. AUX IN	For audio input
12. Reset Button	Factory reset
13. DC out/DC in (Type C USB)	USB-C Charging DC in 5.0 V ≡ 2.0 A Power Bank DC out 5.0 V ≡ 1.0 A
14. USB-C Cable	

# ADJUSTING / FIXING THE TELESCOPIC ANTENNA

---

The number and quality of broadcast stations depends on the reception conditions at the location of the device as well as the radio antenna. Optimum reception can be achieved with the telescopic antenna when it is fixed and placed at the right position.

- To improve the DAB/FM reception, pull up the hidden part (Figure 1)
- Extend the telescopic antenna to the full length.(Figure 2)
- Alter the telescopic antenna position according to your thoughts. (Figure 3)



Figure 1



Figure 2

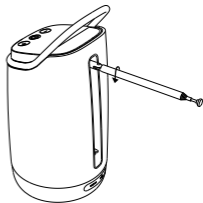


Figure 3

- When the reception is still not better after extending the antenna, move the radio to another position/room.
- Bad weather conditions may influence the reception.

# PRODUCT POWER

---

This speaker has an internal non-user-replaceable battery. For best results, the first time you use this speaker, let it charge for 2-3 hours.

For maintain the battery life and performance, if speaker isn't used for a while, the battery might need to be recharged. Charge the battery at least once every month.

If you charge the battery while listening to the radio, there may be noise interference in the radio.

## Use the Type-C Socket

Use your own adaptor (not include in the box) and Type C cable to charge the speaker with DC in (Type-C) socket. Then the battery charging icon is displayed in the upper right corner of the screen. The charging icon will become full when the battery is fully charged.

## Type-C USB Power output

Before use the power output function, please make sure that the speaker's internal battery is full charged, or it's recommended to make sure it has enough power, about 50 ~ 75% or more, to charge the external device.

To charge your mobile device:

- Plug the Type-C USB cable in the speaker's type-C socket and connect the other end of USB cable to the external device. The device's charge output function will turn on automatically and provide 5.0 V  $\equiv$  1.0 A rated power to the external device.
- After fully charge the external device, please remove the USB cable, the charge output supply will be cut off accordingly within 1 minute.

# PRODUCT POWER

---



- The Power Bank function may not be activated if the battery level is lower than 25% even you try to turn on the power bank's charge output function.
- If the power bank function is not automatically turned on, please short press the  $\cup$  button to activate the power bank function.
- When charging external device, please make sure that the external device can support the Type-C interface protocol, otherwise it may not supported the power bank function.

## POWER ON/OFF AND STANDBY MODE

---

- Short press the  $\cup$  button or charge this device to power on. It will automatically go to your last used mode.(Device will go into Standby mode when the device is charging)
- Short press the  $\cup$  button again to power off the device.(Device will go into Standby mode when the device is charging)
- In power off, OLED display is turned off and Time will be disappeared. but time can be synced automatically via DAB or FM-RDS station in next power on. In Standby(charging or power supply by adapter), Time is memorized.

## MODE SWITCHING

---

You can switch mode between BT/FM/DAB and Auxiliary Input by short press the "MODE" button.

## TIME SETTING

---

Long press "MODE" to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year) ,short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ►|| to confirm.

## BLUETOOTH OPERATION

---

For best Bluetooth performance, make sure your Bluetooth device and your speaker are in open area and within 20m. Keep other wireless equipment at least 1 m away from your speaker.

### Select BT mode

- Short press the ⏻ button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to BT mode. The device will automatically find and pair the last paired device within 5 seconds, if this device cannot find any paired devices, it will automatically enter search mode. The screen will show: "BT searching".

### Connecting Bluetooth devices

- After select BT mode,enable the Bluetooth function on your mobile device and search for new Bluetooth devices. Select the device name "Grundig Band 360".
- Wait for a few seconds and you will see the connected message in your mobile device. (For some Bluetooth devices, you may

# BLUETOOTH OPERATION

need to input "0000" as pairing password). Display shows: "BT connected"

- Then, you can start to music play by the music player program from the mobile device .



- The Bluetooth range is 20m (open area), it will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- In Bluetooth mode, if no external Bluetooth device is connected or no operation activity, this device will automatically power off. (Screen will display full battery icon).

## Music play

- In Bluetooth mode, when playing music, press ►|| button to pause the music. To resume the music, press it again.
- Press once the "+" button to increase the volume level.
- Press once the "-" button to decrease the volume level.
- Press and hold the " ^ " button to go to next music.
- Press and hold the " v " button to go to previous music.



Set the external device's volume to maximum, then use the volume button on the Band 360 as main volume.

## Auto-Re-connect/disconnect with Paired devices and new Paring

- Short press the "MODE" button to switch to BT mode.
- It will firstly search for the mobile device which has been paired

# BLUETOOTH OPERATION

---

previously. The device will re-connect the last connected mobile device as priority if that one is in Bluetooth search mode.

- If you want to disconnect with the paired mobile device and start a new pairing, long press the ►|| button to disconnect the Bluetooth connection directly. The device will enter Bluetooth pairing mode.
- Now you can process for new mobile device pair. (refer to Connecting Bluetooth devices)

# TWS MODE

---

- Short press the ⏻ button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to BT mode. The device will automatically find and pair the last paired device within 5 seconds, if this device cannot find any paired devices, it will automatically enter search mode. The screen will show: "BT searching".
- Long press "SCAN/INFO" button, it will automatically enter the TWS connection state, when the connection is successful, the display screen of the two devices will display "Bluetooth TWS", and the device will automatically connect after turning it off and on.
- In TWS Mode, Long press "SCAN/INFO" button to disconnect the TWS connection, and long press the "SCAN/INFO" button again to reconnect to the previously TWS device.
- When there two Bluetooth speakers are connected. The first Bluetooth speaker will become master speaker. The second Bluetooth Speaker will become slave speaker.

## Power on and enter FM mode

- Short press the  $\odot$  button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to FM mode.

## Adjust the Volume

- Press once the "+" button to increase the volume level.
- Press once the "-" button to decrease the volume level.
- Short press the  $\blacktriangleright\parallel$  button to Muted/Restore playback.

## Adjust the frequency

Short press the " $\wedge$ " or " $\vee$ " button to fine tune FM frequency (Each short press will adjust 0.05MHZ of the FM frequency; Long press the " $\wedge$ " or " $\vee$ " button to auto-search and tune-/+ FM frequency until found a FM station

## Auto scanning

- Press and hold the "SCAN/INFO" button. Then the screen will display: "scanning..." and automatically scans for available FM stations.
- When you use the auto scan function,all next setting of preset recall and preset store will be deleted.
- After you use the auto scan function,all available radio stations will be store in order from P1 to P30.
- You will automatically enter the station that first searched, then you can switch FM station by press the " $\wedge$ " button and the " $\vee$ " button.

## Preset store

- Press and hold the “PRE/MEM” button to call preset store.
- Short press the “^” button and “v” button to select store location (P1 to P30) and short press the ►|| to store the station to the predetermined location.



If there is already a FM station stored in the preset you have selected, the new station will replaces it.

## Preset recall

- Short press the “PRE/MEM” button to call preset recall. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- Short press the “^” button and “v” button to select the station that you like to listen. Short press the ►|| button to confirm the selection.



You need to make sure the predetermined location have saved a FM station before use the preset recall function,if not screen will display e. g. “<1: (empty) >”.

- Short press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly access the FM stations that stored in presets memory;
- Long press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly store the current FM stations;



When short press the “Shortcut button (3)” and the “Shortcut button (3)” not saved FM station,the screen will display “Preset Empty”.

# FM

---

## Displaying FM station information

Short press the „SCAN/INFO“ button to switch the current FM station information display on the screen, then you will see “Radio Text/Information from the provider (e. g. the title of the song, the e-mail address)/station name/ Stereo/mono”.

# DAB RADIO

---

## Power on and enter DAB mode

- Short press the  $\cup$  button or charge this device to power on.
- Short press the “MODE” button to switch to DAB mode.

## Adjust the Volume

- Short press the “+” button to turn up the volume. Long press the “+” button to continuously turn up the volume.
- Short press the “-” button to turn down the volume. Long press the “-” button to continuously turn down the volume.
- Short press the  $\blacktriangleright||$  button to Muted/Restore playback.

## Switch the DAB station

- Short press the “ $\wedge$ ” button to switch to next station.
- Short press the “ $\vee$ ” button to switch to previous station.

## Auto scanning

- Press and hold the “SCAN/INFO” button, then the screen will display: “Scanning...” and automatically scans for available DAB stations.

# DAB RADIO

---

- After the automatic station search, all available radio stations are update on the list.
- You will automatically enter the station that first searched, then you can switch DAB station by press the “^” button and “v” button.



Update the list will not clean the next setting of preset recall and preset store.

## Preset store

- Press and hold the “PRE/MEM” button to call preset store.
- Short press the “^” button and “v” button to select store location (P1 to P30) and short press the ►|| button to store the station to the predetermined location.



If there is already a DAB station stored in the predetermined location , the new station will replaces it.

## Preset recall

- Short press the “PRE/MEM” button to call preset recall. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- Short press the “^” button and “v” button to select the station that you like to listen. Short press the ►|| button to confirm the selection.



You need to make sure the predetermined location have saved a DAB station before use the preset recall function,if not screen will display e. g. “<1: (empty) >”.

# DAB RADIO

---

## Shortcut button

- Short press one of the "1, 2, 3, 4, or 5" Shortcut button to directly access the DAB stations that stored in presets memory;
- Long press one of the "1, 2, 3, 4, or 5" Shortcut button to directly store the current DAB stations;





When short press the "1, 2, 3, 4, or 5" Shortcut button and the Shortcut button(1)" not saved DAB station,the screen will display "Preset Empty".

## Displaying DAB station information

Short press the „SCAN/INFO“ button to switch the current DAB station information display on the screen,then you will see "Information from the provider (e. g. the title of the song, the e-mail address)/signal strength/genre/station name (e.g.BR Bayern)/current channel and frequency/Signal error:/bit rate"

## AUX IN MUSIC PLAYBACK


---

- Short press the  button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to Auxiliary Input mode.
- Connect the device' "Aux in hole" with your mobile device through line in cable.
- Now, you can start to music play from the mobile device by its music player program.
- Short press the  button to Muted/Restore playback.
- Pull out the line in cable from the device to end this using.

## RESET THE DEVICE

---

In some circumstances the device's function may hanging and need to reset. To reset the speaker:

- Use a 0.8 ~ 1 mm stick or similar object and carefully insert into the "Reset" hole. The device is reset, and it will turn off automatically.
- After that, short press the  button turn on the speaker.



Do not reset the device if it is properly working.

# TECHNICAL INFORMATION \_\_\_\_\_

## Technical Information

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

The type plate is located on the underside of the device.

## Output Power

RMS 12 W, 3% THD

## Bluetooth

Frequency Range 2.402 GHz-2.480GHz

Maximum transmitted power <6 dBm

Version 5.3

Open area operation range: 20m (BT) / 15m (TWS)

## DAB/DAB+

Tuning range: 174.928MHz-239.200MHz

Preset memory: 30 stations

## FM

Tuning range: 87.5MHz-108MHz

Preset memory: 30 stations

## Rechargeable Li-ion Battery

Build in, 3.7 V = 6000 mAh, 22.2 Wh

Playback time: 19+ hours (50% volume)

# TECHNICAL INFORMATION

---

Charge time: 4-5 hours

## Power Supply

USB Socket: USB-C Charging DC in 5.0 V  $\approx$  2.0 A

USB Socket: Power Bank DC out 5.0 V  $\approx$  1.0 A

## Waterproof IPX5

## AUX IN

Stereo 3.5 mm Jack

Frequency Response 80Hz-20kHz

## Product Dimensions/Weight

105mm(W) x 105mm(D) x 215mm(H)

Net Weight: 0.8 kg

## Accessory

USB-C Cable (1)

Technical and design modifications are reserved.

# TROUBLESHOOTING

---

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.



**Risk of injury:** Opening the device can cause injuries.

# TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause/Action
No function	<ul style="list-style-type: none"><li>• If the device has been disrupted by a thunderstorm, a static charge or another external factor, follow this procedure to resolve the problem: Power off this device and power on it again 10 seconds later. If it still doesn't work, try pressing the RESET button to restore the factory settings and then turn it on again.</li><li>• Disconnect the adapter and then plug it in again.</li></ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• The volume may be set too low or in mute mode.</li><li>• In Bluetooth mode: Set the volume of the external device to the maximum and then control the volume by using the "+" button.</li></ul>
No / DAB radio reception	<ul style="list-style-type: none"><li>• If necessary, select another location to improve the radio signal.</li><li>• Adjust the telescopic antenna to optimize the radio reception.</li></ul>
No Bluetooth connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• Take care to ensure that all settings have been made correctly on all devices. The Bluetooth function may be deactivated on the external device. Reactivate this, if necessary.</li><li>• Check whether the device to be connected is switched on and is in search mode.</li></ul>
00:00 flashing	<ul style="list-style-type: none"><li>• Long press "SCAN/INFO" button and do DAB full scan in DAB mode. time can be synced automatically by DAB station.</li><li>• If there are no any DAB or FM-RDS station available, Time have to set manually by long press "MODE" button.</li></ul>

# GRUNDIG

## Портативная Колонка Руководство пользователя



Band 360

RU

CEEC

01M-8871023600-3723-01

## **Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Grundig. Мы надеемся, что вы получите удовольствие от его использования: устройство было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно полностью прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопровождающие документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Не забывайте, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

### **Значения Символов**

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



ИЗГОТОВЛЕНО ИЗ  
ПЕРЕРАБОТАННОЙ  
БУМАГИ

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

---

Пожалуйста, обратите внимание на следующие инструкции: Перед использованием данного устройства прочитайте и следуйте всем предупреждениям и инструкциям.

- Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми. Маленькие дети должны находиться под надлежащим присмотром.
- Это устройство предназначено только для домашнего использования, а не для коммерческого или промышленного использования.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

---

- На устройство запрещено ставить источники открытого пламени, такие как зажженные свечи.
- Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Убедитесь, что устройство установлено в стабильное положение. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием данного устройства в неустойчивом положении или несоблюдением любых других предупреждений и мер предо-

## БЕЗОПАСНОСТЬ

---

сторожности, описанных в этом руководстве пользователя.

- Устройство снабжено водонепроницаемое конструкцией IPX5 и может использоваться в условиях слабых струй воды, но не допускайте частичного или полного погружения устройства в воду. Если жидкость пролилась на поверхность устройства, пожалуйста, незамедлительно выключите устройство.
- Не ставьте предметы, наполненные жидкостью, например вазы, на изделие или рядом с ним.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

---

- Не используйте и не храните данное устройство в местах, где оно подвергается воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры, чрезмерного количества пыли и вибрации.
- Не блокируйте и не закрывайте щели и отверстия в устройстве.
- Не вставляйте посторонние предметы в пазы или отверстия в устройстве.
- Не пытайтесь открыть устройство самостоятельно. Внутри нет деталей, пригодных для обслуживания пользователем.
- Не допускайте доступа детей к

пластиковым пакетам.



### **Встроенная аккумуляторная батарея ВНИМАНИЕ:**

- Существует опасность взрыва при замене батареи на батарею несоответствующего типа.
- Выбрасывание батареек в огонь или горячую духовку, а также механическое раздавливание или разрезание батареи, может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

- Батарея подвергается воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

## Соблюдение директивы WEEE и утилизация отходов:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых было приобретено устройство. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработанного устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

---

## Соответствие требованиям Директивы RoHS (директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании)

Приобретенное Вами изделие соответствует требованиям Директивы EU по ограничению вредных веществ (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

### Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

### Информация об использованных батареях



Данный символ на аккумуляторных батареях/аккумуляторах или на упаковке указывает на то, что батарею/аккумулятор нельзя утилизировать наряду с обычным бытовым мусором. Для некоторых аккумуляторов/батарей этот символ может быть дополнен химическим символом. Если аккумуляторы/батареи содержат более 0,0005% ртути или более 0,004% свинца, то указываются символы ртути (Hg) или свинца (Pb).

Аккумуляторы/батареи, в том числе не содержащие тяжелых металлов, нельзя утилизировать наряду с бытовыми отхода-

# БЕЗОПАСНОСТЬ

---

ми. Утилизация использованных батарей в соответствии с местными нормами. Узнайте применимые правила утилизации там, где вы живете.

# КРАТКИЙ ОБЗОР

## Элементы управления и детали

Grundig Band 360

1. Номер клавиши 1-5	<ul style="list-style-type: none"><li>• Недлительное нажатие 1 (2,3,4,5) - будут воспроизводиться ваши любимые радиостанции, если они были сохранены как предустановленные.</li><li>• Длительное нажатие 1 (2,3,4,5) необходимо для предустановки станций, на экране отобразится сохраненная предустановка.</li></ul>
2. Следующий (∧)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переход к следующей песне осуществляется коротким нажатием в режиме BT</li><li>• Короткое нажатие для изменения частоты на 0,05 МГц, а длительное нажатие приведет к поиску доступной станции в режиме FM</li><li>• Короткое нажатие для отображения списка станций и перехода к следующей станции в режиме DAB</li></ul>
3. Предыдущий (∨)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перейти к предыдущей песне можно коротким нажатием в режиме BT</li><li>• Короткое нажатие для изменения частоты на 0,05 МГц, а длительное нажатие приведет к поиску доступной станции в режиме FM</li><li>• Короткое нажатие для отображения списка станций и перехода к предыдущей станции в режиме DAB</li></ul>

# КРАТКИЙ ОБЗОР

4. MODE/РЕЖИМ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Короткое нажатие для переключения источника (DAB + / FM / BT / AUX)</li><li>• Длительное нажатие для ввода ручной настройки времени (час / минута / день / месяц / год), короткое нажатие "∧" или "∨" для выбора правильного времени, короткое нажатие ►   для подтверждения</li></ul>
5. Воспроизведение/пауза ►	<ul style="list-style-type: none"><li>• Начните воспроизведение или приостановите воспроизведение коротким нажатием в режиме BT</li><li>• Отключение BT длительным нажатием в режиме BT</li><li>• Отключение звука коротким нажатием в режиме DAB / FM и AUX</li></ul>
6. Преустановка и Память <span style="float: right;"><u>PRE</u> <u>MEM</u></span>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Короткое нажатие, чтобы просмотреть список предустановленных вызовов, короткое нажатие "∧" или "∨", чтобы выбрать нужную станцию, и нажмите ►   для подтверждения. Можно выбрать 30 сохраненных станций FM и 30 DAB.</li><li>• Длительное нажатие, чтобы просмотреть список магазинов presto, короткое нажатие "∧" или "∨", чтобы выбрать нужный номер станции, и нажмите ►   для подтверждения. Можно сохранить 30 FM- и 30 DAB-станций.</li></ul>
7. SCAN /INFO; СКАНИРОВАНИЕ/ИНФОРМАЦИЯ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Длительное нажатие для сканирования всех доступных станций DAB/FM</li><li>• Короткое нажатие для просмотра информации о станции в режиме DAB/FM</li><li>• Длительное нажатие 3 секунды для перехода TWS в режим BT</li></ul>

# КРАТКИЙ ОБЗОР

---

8. Vol (-)	Уменьшает громкость динамика коротким нажатием
9. Мощность: (I)	Включение / выключение устройства коротким нажатием
10. Vol (+)	Увеличивает громкость динамика коротким нажатием
11. Вход AUX	Для аудиовхода
12. Кнопка сброса	Сброс к заводским настройкам
13. Выход постоянного тока/вход постоянного тока (USB типа C)	Зарядка USB-C, вход DC 5,0 В $\equiv$ 2,0 А Функция зарядки выход DC 5,0 В $\equiv$ 1,0 А
14. Кабель USB-C	

# РЕГУЛИРОВКА / КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕ- СКОПИЧЕСКОЙ АНТЕННЫ

Количество и качество вещательных станций зависит от условий приема в месте расположения устройства, а также от радиоантенны. Оптимальный прием может быть достигнут с помощью телескопической антенны, если она закреплена и установлена в нужном положении.

- Чтобы улучшить качество приема DAB/FM, поднимите скрытую часть. (рис. 1)
- Вытяните телескопическую антенну на всю длину. (рис. 2)
- Измените положение телескопической антенны по своему усмотрению. (рис. 3)



Рисунок 1

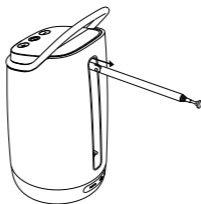


Рисунок 2

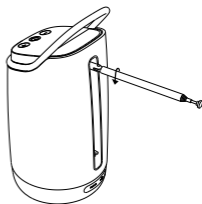


Рисунок 3

- Если после выдвижения антенны качество приема по-прежнему не улучшится, переместите радиоприемник в другое место/комнату.
- Плохие погодные условия могут повлиять на качество приема.

# МОЩНОСТЬ УСТРОЙСТВА \_\_\_\_\_

Этот динамик оснащен встроенной батареей, которую пользователь не может заменить. Для достижения наилучших результатов при первом использовании устройства дайте ему зарядиться в течение 2-3 часов.

Для поддержания срока службы батареи и производительности, если устройство некоторое время не используется, возможно, потребуется подзарядить аккумулятор. Заряжайте аккумулятор не реже одного раза в месяц.

Если вы заряжаете аккумулятор во время прослушивания радио, в радиоприемнике могут возникать шумовые помехи.

## Используйте разъем Type-C

Используйте свой собственный адаптер (не входит в комплект поставки) и кабель Type C для зарядки устройства от постоянного тока в розетке (Type-C). Затем в правом верхнем углу экрана отобразится значок зарядки аккумулятора. Значок зарядки станет полным, когда аккумулятор будет полностью заряжен.

## Выходная мощность USB Type-C

Перед использованием устройства убедитесь, что внутренняя батарея полностью заряжена, или рекомендуется убедиться, что она имеет достаточную мощность, около 50 ~ 75% или более, для зарядки внешнего устройства.

Для зарядки вашего мобильного устройства:

- Подключите USB-кабель Type-C к разъему type-C устройства, а другой конец USB-кабеля к внешнему устройству.

# МОЩНОСТЬ УСТРОЙСТВА \_\_\_\_\_

Функция зарядки включится автоматически и обеспечит === внешнее устройство номинальной мощностью 5,0 В 1,0 А.

- После полной зарядки внешнего устройства, пожалуйста, отсоедините USB-кабель, выходное питание для зарядки будет отключено в течение 1 минуты.



- Функция зарядки может не активироваться, если уровень заряда батареи ниже 25%, даже если вы пытаетесь включить функцию зарядки.
- Если функция зарядки не включается автоматически, пожалуйста, кратковременно нажмите  $\cup$  кнопку, чтобы активировать функцию.
- При зарядке внешнего устройства, пожалуйста, убедитесь, что внешнее устройство поддерживает протокол интерфейса Type-C, в противном случае оно может не поддерживать функцию зарядки.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ \_\_\_\_\_

- Для включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство. Он автоматически перейдет в ваш последний использованный режим. (Устройство перейдет в режим ожидания во время зарядки)
- Коротко нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить устройство. (Устройство перейдет в режим ожидания во время зарядки)
- При выключении питания OLED-дисплей выключается, и время исчезает. но при следующем включении время может быть синхронизировано автоматически с помощью радиостанции DAB или FM-RDS. В режиме ожидания (зарядка или питание от адаптера) время запоминается.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ \_\_\_\_\_

Вы можете переключать режим между BT /FM / DAB и вспомогательным входом коротким нажатием кнопки "MODE".

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ \_\_\_\_\_

Длительное нажатие для "MODE" ввода ручной настройки времени (час / минута / день / месяц / год), короткое нажатие "∧" или "∨" для выбора правильного времени, ►|| короткое нажатие для подтверждения

# РАБОТА С BLUETOOTH

---

Для достижения наилучшей производительности Bluetooth убедитесь, что ваше устройство Bluetooth и колонка находятся на открытой местности в пределах 20 метров. Держите другое беспроводное устройство на расстоянии не менее 1 м от вашей колонки.

## Выберите режим BT

- Для  $\text{⏻}$  включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство.
- Коротко нажмите кнопку "MODE", чтобы переключиться в режим BT. Устройство автоматически найдет и выполнит сопряжение с последним сопряженным устройством в течение 5 секунд, если это устройство не сможет найти ни одного сопряженного устройства, оно автоматически перейдет в режим поиска. На экране появится: "Поиск по BT".

## Подключение устройств Bluetooth

- После выбора режима BT включите функцию Bluetooth на своем мобильном устройстве и выполните поиск новых устройств Bluetooth. Выберите название устройства "Grundig Band 360".
- Подождите несколько секунд, и вы увидите подключенное сообщение на своем мобильном устройстве. (Для некоторых устройств Bluetooth вам может потребоваться ввести "0000" в качестве пароля сопряжения). Дисплей показывает: "Подключен по BT"
- Затем вы можете начать воспроизведение музыки с помощью программы музыкального проигрывателя с мобильного устройства.



- Радиус действия Bluetooth составляет 20 м (открытая местность), он также будет отключен, когда ваше устройство выйдет за пределы рабочего диапазона.
- В режиме Bluetooth, если внешнее устройство Bluetooth не подключено или не выполняется никаких операций, это устройство автоматически выключится. (На экране отобразится значок полной зарядки аккумулятора).

## Воспроизведение музыки

- В режиме Bluetooth при воспроизведении музыки нажмите ►кнопку, чтобы приостановить воспроизведение музыки. Чтобы возобновить воспроизведение музыки, нажмите ее еще раз.
- Нажмите один раз кнопку "+", чтобы увеличить уровень громкости.
- Нажмите один раз кнопку "-", чтобы уменьшить уровень громкости.
- Нажмите и удерживайте кнопку "∧", чтобы перейти к следующей композиции.
- Нажмите и удерживайте кнопку "∨", чтобы перейти к предыдущей композиции.



Установите громкость внешнего устройства на максимальную, затем используйте кнопку регулировки громкости на Vand 360 в качестве основной громкости.

# РАБОТА С BLUETOOTH

---

## Автоматическое повторное подключение/ отключение с помощью сопряженных устройств и нового сопряжения

- Коротко нажмите кнопку "MODE", чтобы переключиться в режим BT.
- Сначала он выполнит поиск мобильного устройства, которое было сопряжено ранее. Устройство повторно подключит последнее подключенное мобильное устройство в качестве приоритетного, если оно находится в режиме поиска по Bluetooth.
- Если вы хотите разъединиться с подключенным мобильным устройством и начать новый поиск, длительное нажатие ►|кнопки позволяет напрямую отключить соединение Bluetooth. Устройство перейдет в режим сопряжения по Bluetooth.
- Теперь вы можете установить режим сопряжения с новым мобильным устройством. (см. раздел Подключение устройств Bluetooth)

## РЕЖИМ TWS

---

- Для включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство.
- Коротко нажмите кнопку "MODE", чтобы переключиться в режим BT. Устройство автоматически найдет и выполнит сопряжение с последним сопряженным устройством в течение 5 секунд, если это устройство не сможет найти ни одного сопряженного устройства, оно автоматически перейдет в режим поиска. На экране появится: "Поиск по BT".
- Длительное нажатие кнопки "SCAN /INFO" приведет к ав-

# РЕЖИМ TWS

---

томатическому переходу в состояние подключения TWS, когда подключение будет успешным, на экране дисплея двух устройств отобразится "Bluetooth TWS", и устройство автоматически подключится после его выключения и включения.

- В режиме TWS нажмите и удерживайте кнопку "SCAN/INFO", чтобы отключить TWS-соединение, и снова нажмите и удерживайте кнопку "SCAN/INFO", чтобы повторно подключиться к предыдущему TWS-устройству.
- Когда подключены два динамика Bluetooth. Первый динамик Bluetooth станет основным динамиком. Второй динамик Bluetooth станет пассивным динамиком.

# FM

---

## Включите питание и войдите в режим FM

- Для включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство.
- Коротко нажмите кнопку "MODE", чтобы переключиться в режим FM.

## Отрегулируйте громкость

- Нажмите один раз кнопку "+", чтобы увеличить уровень громкости.
- Нажмите один раз кнопку "-", чтобы уменьшить уровень громкости.
- Короткое нажатие ►|кнопки отключает /возобновляет воспроизведение.

## Отрегулируйте частоту

Короткое нажатие кнопки "∧" или "∨" для точной настройки частоты FM (каждое короткое нажатие будет регулировать частоту FM на 0,05 МГц; Длительное нажатие кнопки "∧" или "∨" для автоматического поиска и настройки частоты +/- FM до тех пор, пока не будет найдена FM-станция

## Автоматическое сканирование

- Нажмите и удерживайте кнопку "SCAN/INFO". Затем на экране отобразится: "scanning..." и автоматически выполняется поиск доступных FM-станций.
- Когда вы используете функцию автоматического сканирования, все последующие настройки вызова предустановок и сохранения предустановок будут удалены.
- После использования функции автоматического сканирования все доступные радиостанции будут сохранены в порядке от P1 до P30.
- Вы автоматически попадете на станцию, которая была найдена первой, затем вы можете переключить FM-станцию, нажав кнопку "∧" и кнопку "∨".

## Хранилище предустановленных настроек

- Нажмите и удерживайте кнопку "PRE/MEM", чтобы вызвать хранилище предустановок.
- Короткое нажатие кнопки "∧" и "∨" для выбора местоположения хранилища (с P1 по P30) и короткое нажатие ►|| для сохранения станции в заданном местоположении.



Если в выбранной вами предустановке уже сохранена FM-станция, ее заменит новая станция.

## Вызов предустановленной настройки

- Короткое нажатие кнопки "PRE/MEM" для выбора предустановленных станций. Здесь вы найдете сохраненные вами радиостанции (с P1 по P30).
- Коротко нажмите кнопки "∧" и "∨", чтобы выбрать станцию, которую вы хотите прослушать. Короткое нажатие ►► кнопки для подтверждения выбора.



Вам необходимо убедиться, что в заданном местоположении сохранена FM-станция, прежде чем использовать функцию предустановленных станций, в противном случае на экране отобразится, например, "<1: (empty) >".

- Короткое нажатие одной из кнопок быстрого доступа "1, 2, 3, 4 или 5" для прямого доступа к FM-станциям, сохраненным в памяти предустановок;
- Длительное нажатие одной из кнопок быстрого доступа "1, 2, 3, 4 или 5" позволяет напрямую сохранить текущие FM-станции;



При кратковременном нажатии "Кнопки быстрого доступа (3)" и "Кнопки быстрого доступа (3)" на сохраненной FM-станции на экране отобразится "Preset Empty".

## Отображение информации о FM-станции

Коротко нажмите кнопку „SCAN/INFO“, чтобы переключить отображение информации о текущей FM-станции на экране, затем вы увидите “Текст радиопередачи / информация от провайдера (например, название песни, адрес электронной почты)/название станции /Stereo/моно”.

# DAB-РАДИО

---

## Включите питание и войдите в режим DAB

- Для включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство.
- Коротко нажмите кнопку “MODE”, чтобы переключиться в режим DAB.

## Отрегулируйте громкость

- Коротко нажмите кнопку “+”, чтобы увеличить громкость. Продолжительное нажатие кнопки “+” позволяет непрерывно увеличивать громкость.
- Коротко нажмите кнопку “-”, чтобы уменьшить громкость. Продолжительное нажатие кнопки “-” позволяет непрерывно уменьшать громкость.
- Короткое нажатие ►|| кнопки отключает /возобновляет воспроизведение.

## Переключить станцию DAB

- Коротко нажмите кнопку “^”, чтобы переключиться на следующую станцию.

# ДАВ-РАДИО

---

- Короткое нажатие кнопки “√” для переключения на предыдущую станцию.

## Автоматическое сканирование

- Нажмите и удерживайте кнопку “SCAN/INFO”, после чего на экране отобразится: “scanning...” и автоматически выполняется поиск доступных DAB-станций.
- После автоматического поиска радиостанции в списке обновляются все доступные радиостанции.
- Вы автоматически попадете на станцию, которая была найдена первой, затем вы можете переключить станцию DAB, нажав кнопки “^” и “√”.



Обновление списка не приведет к очистке следующей настройки выбора предустановок и сохранения предустановок.

## Хранилище предустановленных настроек

- Нажмите и удерживайте кнопку “PRE/MEM”, чтобы вызвать хранилище предустановок.
- Короткое нажатие кнопки “^” и “√” для выбора местоположения хранилища (с P1 по P30) и короткое нажатие для сохранения станции в ►И заданном местоположении.



Если в заданном местоположении уже сохранена станция DAB, новая станция заменит ее.

## выбор предустановленной настройки

- Короткое нажатие кнопки "PRE/MEM" для вызова предустановленного вызова. Здесь вы найдете сохраненные вами радиостанции (с P1 по P30).
- Коротко нажмите кнопки "∧" и "∨", чтобы выбрать станцию, которую вы хотите прослушать. Короткое нажатие ►|| кнопки для подтверждения выбора.



Вам необходимо убедиться, что в заданном местоположении сохранена FM-станция, прежде чем использовать функцию предварительного выбора, в противном случае на экране отобразится, например, "<1: (empty) >".

## Кнопка быстрого доступа

- Короткое нажатие одной из кнопок быстрого доступа "1, 2, 3, 4 или 5" для прямого доступа к DAB-станциям, сохраненным в памяти предустановок;
- Длительное нажатие одной из кнопок быстрого доступа "1, 2, 3, 4 или 5" позволяет напрямую сохранить текущие DAB-станции;



При кратковременном нажатии кнопки быстрого доступа "1, 2, 3, 4 или 5" и кнопки быстрого доступа (1) "не сохраненная DAB-станция" на экране отобразится надпись "Предустановка пуста".

# DAВ-РАДИО

---

## Отображение информации о станции DAB

Коротко нажмите кнопку „SCAN/INFO“, чтобы переключить отображение текущей информации о станции DAB на экране, затем вы увидите “Информацию от провайдера (например, название песни, адрес электронной почты)/уровень сигнала /жанр/название станции (например, Бавария)/текущий канал и частота/Ошибка сигнала:/скорость передачи в битах”

## ВХОД AUX ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ

---

- Для  $\text{⏻}$  включения питания кратковременно нажмите кнопку или зарядите данное устройство.
- Коротко нажмите кнопку “MODE”, чтобы переключиться в режим AUX In.
- Подключите устройство “Aux in hole” к вашему мобильному устройству с помощью кабеля line in.
- Теперь вы можете начать воспроизведение музыки с мобильного устройства с помощью его программы музыкального проигрывателя.
- Короткое нажатие  $\text{▶||}$  кнопки отключает /возобновляет воспроизведение.
- Отсоедините кабель line in от устройства, чтобы прекратить его использование.

# ПЕРЕЗАГРУЗКА УСТРОЙСТВА \_\_\_\_\_

В некоторых случаях устройство может зависнуть, и его необходимо перезагрузить. Для перезагрузки устройства:

- Воспользуйтесь палочкой толщиной 0,8 ~ 1 мм или аналогичный предмет и осторожно вставьте в отверстие для сброса. Устройство будет перезапущено, и оно автоматически выключится.
- После этого коротким нажатием кнопки “⏻” включите устройство.



Не перезагружайте устройство, если оно работает должным образом.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ \_\_\_\_\_

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Это устройство имеет функцию подавления шума в соответствии с действующими директивами ЕС. Это устройство соответствует европейским директивам 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС.

Вы можете найти декларацию соответствия CE для устройства в виде PDF-файла на домашней странице Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Заводская табличка расположена на нижней стороне устройства.

### **Выходная мощность**

Максимальная мощность 12 Вт, 3% THD

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ \_\_\_\_\_

## **Bluetooth**

Диапазон частот 2,402 ГГц-2,480 ГГц

Максимальная передаваемая мощность <6 дБм

Версия 5.3

Диапазон работы на открытой местности 20 м (BT) / 15 м (TWS)

## **DAB/DAB+**

Диапазон настройки: 174,928МГц-239,200МГц

Память предустановок: 30 станций

## **FM**

Диапазон настройки: 87,5МГц-108 МГц

Память предустановок: 30 станций

## **Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор**

Build in, 3,7 В  $\approx$  6000 мАч, 22,2 Втч

Время воспроизведения: 19+ часов (50% громкости)

Время зарядки: 4-5 часов

## **Источник питания**

USB-разъем: Зарядка USB-C, вход DC 5,0 В  $\approx$  2,0 А

USB-разъем: Банк питания, выход DC 5,0 В  $\approx$  1,0 А

## **Водонепроницаемый IPX5**

## **Вход AUX**

Сtereo разъем 3,5 мм

Частотная характеристика 80 Гц-20 КГц

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ \_\_\_\_\_

## Размеры/вес изделия

105 мм (Ш) x 105 мм (Г) x 215 мм (В)

Масса нетто: 0,8 кг

## Аксессуары

Кабель USB-C(1)

Возможны технические и дизайнерские изменения.

# ВЫЯВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ \_\_\_\_\_

Если произошла ошибка, сначала посмотрите, можете ли вы устранить проблему самостоятельно. Возможно, этот обзор будет вам полезным.



**Риск получения травмы:** Открытие устройства может привести к травмам.

# ВЫЯВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Ошибка	Возможная причина/действие
Не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если устройство вышло из строя в результате грозы, статического заряда или другого внешнего фактора, выполните следующую процедуру для устранения проблемы: Выключите это устройство и снова включите его через 10 секунд. Если он по-прежнему не работает, попробуйте нажать кнопку сброса, чтобы восстановить заводские настройки, а затем снова включите его.</li><li>• Отсоедините адаптер, а затем снова подключите его к розетке.</li></ul>
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, громкость установлена слишком низко или в режиме отключения звука.</li><li>• В режиме Bluetooth: Установите громкость внешнего устройства на максимум, а затем регулируйте громкость с помощью кнопки "+".</li></ul>
Прием радиосигнала No / DAB	<ul style="list-style-type: none"><li>• При необходимости выберите другое место для улучшения качества радиосигнала.</li><li>• Отрегулируйте телескопическую антенну, чтобы оптимизировать прием радиосигнала.</li></ul>
Нет подключения по Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что все настройки выполнены правильно на всех устройствах. Функция Bluetooth может быть отключена на внешнем устройстве. Повторно активируйте, если необходимо.</li><li>• Проверьте, включено ли подключаемое устройство и находится ли оно в режиме поиска.</li></ul>

# ВЫЯВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ \_\_\_\_\_

00:00 мигание	<ul style="list-style-type: none"><li>• Длительное нажатие кнопки "SCAN/INFO" и полное сканирование DAB в режиме DAB. время может быть автоматически синхронизировано с помощью DAB-станции.</li><li>• Если нет доступных станций DAB или FM-RDS, время необходимо установить вручную длительным нажатием кнопки "MODE".</li></ul>
---------------	--

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

# GRUNDIG

## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 125040, Россия, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой, Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4. <https://grundig.ru/>  
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Компания .....

Подпись продавца .....

ПЕЧАТЬ

Дата установки .....

Компания .....

Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... Телефон .....

*Фамилия, Имя, Отчество*

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....

*Подпись Покупателя*



**Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.**

**GRUNDIG**

серия **RUS №**

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

**GRUNDIG**

серия **RUS №**

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

**GRUNDIG**

серия **RUS №**

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл.,  
Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный  
на этикетке, расположенной на продукте, следующим  
образом:

Первые две цифры серийного номера обозначают год  
выпуска, а вторые две – месяц.

Например, «10-05-100001» означает, что продукт был  
произведен в мае 2010 года.





Beko Grundig Deutschland GmbH  
Rahmannstraße 3  
65760 Eschborn

[www.grundig.com](http://www.grundig.com) \*

\* для потребителей на территории Евросоюза